



INTERPOL

*Reglamento Interno
de la Asamblea General*

[II.A/RPGA/GA/1996(2023)]

REFERENCIAS

Reglamento Interno de la Asamblea General de la OIPC-INTERPOL aprobado por la Asamblea General en su 65ª reunión, celebrada en Antalya (Türkiye) en 1966.

Artículos 3 y 18 modificados por la Asamblea General en su 66ª reunión, celebrada en Nueva Delhi (India) en 1997.

Artículo 40 bis añadido por la Asamblea General en su 68ª reunión, celebrada en Seúl (República de Corea) en 1999.

Artículos 3 y 17 modificados por la Asamblea General en su 73ª reunión, celebrada en Cancún (México) en 2004, en virtud de la resolución AG-2004-RES-12.

Artículos 7 y 8 modificados por la Asamblea General en su 73ª reunión, celebrada en Cancún (México) en 2004, en virtud de la resolución AG-2004-RES-11.

Artículos 36 y 48 modificados por la Asamblea General en su 88ª reunión, celebrada en Santiago (Chile) en 2019, en virtud de la resolución GA-2019-88-RES-10.

Artículos 3, 7, 8, 21, 22, 24, 25, 31, 35, 38, 39, 40, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 58, 62 y 63 modificados por la Asamblea General en su 89ª reunión, celebrada en Estambul (Türkiye) en 2021, en virtud de la resolución GA-2021-89-RES-02.

Título en español “Reglamento sobre la Organización de una Reunión de la Asamblea General” corregido por la Secretaría General el 14 de diciembre de 2021, conforme a lo dispuesto en el artículo 33 (3) del Reglamento Interno de la Asamblea General de la OIPC-INTERPOL.

Artículos 3, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 18, 34, 37, 38, 39, 40, 43, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, y 63 modificados, artículo 14 bis añadido y artículo 40 bis eliminado por la Asamblea General en su 91ª reunión, celebrada en Viena (Austria) en 2023, en virtud de las resoluciones GA-2023-91-RES-03 y GA-2023-91-RES-04.

ÍNDICE

Artículo 1: Funciones de la Asamblea General	4
CAPÍTULO I: REUNIONES	4
Artículo 2: Reuniones ordinarias	4
Artículo 3: Condiciones de celebración de una reunión	4
Artículo 4: Fecha de la reunión	5
Artículo 5: Convocatoria.....	5
Artículo 6: Invitación de observadores	5
Artículo 7: Delegaciones.....	5
Artículo 8: Verificación de poderes.....	5
Artículo 9: Reuniones extraordinarias.....	6
CAPÍTULO II: ORDEN DEL DÍA Y DOCUMENTOS DE TRABAJO	6
Artículo 10: Preparación del orden del día provisional	6
Artículo 11: Puntos del orden del día provisional.....	6
Artículo 12: Solicitud de inclusión de un punto en el orden del día y finalización del orden del día provisional	6
Artículo 13: Aprobación del orden del día definitivo	6
Artículo 14: Envío de los documentos de trabajo	6
Artículo 14 bis: Puntos adicionales	7
Artículo 15: Orden del día de las reuniones extraordinarias.....	7
CAPÍTULO III: ORGANIZACIÓN DE LA REUNIÓN.....	7
Artículo 16: Reunión del Comité Ejecutivo.....	7
Artículo 17: Obligaciones del país anfitrión respecto a la organización de una reunión de la Asamblea General.....	7
Artículo 18: Disposición de las delegaciones en la sala.....	7
Artículo 19: Orden alfabético	7
Artículo 20: Publicidad de los debates	7
CAPÍTULO IV: PROCEDIMIENTO SEGUIDO EN LOS DEBATES	8
Artículo 21: Presidencia de la Asamblea General.....	8
Artículo 22: Uso de la palabra y lista de oradores	8
Artículo 23: Derecho a la palabra de los observadores	8
Artículo 24: Intervención del Secretario General o de su representante	8
CAPÍTULO V: CUESTIONES DE ORDEN Y CUESTIONES DE PROCEDIMIENTO	9
Artículo 25: Definición de cuestión de orden y cuestión de procedimiento	9
Artículo 26: Procedimiento aplicable a la cuestión de orden	9
Artículo 27: Suspensión de la sesión.....	9
Artículo 28: Aplazamiento del debate o de la sesión.....	9
Artículo 29: Cierre del debate	9
Artículo 30: Orden de prioridad de las mociones	9
Artículo 31: Retirada de una moción o una propuesta.....	10
Artículo 32: Estudio de las propuestas con repercusiones financieras.....	10

**REGLAMENTO INTERNO DE LA ASAMBLEA GENERAL DE LA ORGANIZACIÓN
INTERNACIONAL DE POLICÍA CRIMINAL**

Artículo 33: Reapertura del debate sobre una cuestión ya votada	10
CAPÍTULO VI: DECISIONES Y VOTACIÓN.....	10
Artículo 34: Tipo de decisiones	10
Artículo 35: Derecho de voto	10
Artículo 36: Suspensión del derecho de voto	10
Artículo 37: Recuento de votos	10
Artículo 38: Decisiones que requieren una mayoría de dos tercios	11
Artículo 39: Procedimiento de votación.....	11
Artículo 40: Votación secreta.....	11
Artículo 40 bis: Votación por medios electrónicos.....	12
Artículo 41: Admisión de nuevos Miembros	12
Artículo 42: Votación de resoluciones.....	12
Artículo 43: Comité <i>ad hoc</i>	12
Artículo 44: Votación de enmiendas al Estatuto	13
Artículo 45: Votación de enmiendas al Reglamento General	13
CAPÍTULO VII: PROCEDIMIENTO DE ELECCIÓN Y DESIGNACIÓN	13
Artículo 46: Candidaturas para las elecciones al Comité Ejecutivo.....	13
Artículo 47: Junta Electoral.....	14
Artículo 48: Procedimiento para la elección de los miembros del Comité Ejecutivo.....	14
Artículo 49: Terminación del mandato de los miembros del Comité Ejecutivo	15
Artículo 50: Nombramiento del Secretario General.....	15
Artículo 51: Designación de los Asesores de la Organización	15
Artículo 52: Empate de votos.....	15
CAPÍTULO VIII: COMISIONES	16
Artículo 53: Composición de las comisiones.....	16
Artículo 54: Cometido y mandato	16
Artículo 55: Propuestas sometidas a la consideración de las comisiones	16
Artículo 56: Rendición de cuentas de las comisiones	16
Artículo 57: Reuniones de las comisiones	16
CAPÍTULO IX: SECRETARÍA DE LA ASAMBLEA GENERAL.....	16
Artículo 58: Secretaría	16
Artículo 59: Actas de la reunión	16
Artículo 60: Comunicación de las resoluciones aprobadas	17
CAPÍTULO X: LENGUAS	17
Artículo 61: Lenguas de la Asamblea General.....	17
Artículo 62: Empleo de otras lenguas	17
CAPÍTULO XI: DISPOSICIONES FINALES	17
Artículo 63: Gastos de viaje y de estancia de los participantes en una reunión de la Asamblea General	17
Artículo 64: Aprobación del presente Reglamento Interno	17
Artículo 65: Enmiendas al presente Reglamento Interno	17
Artículo 66: Discrepancias del presente Reglamento Interno con el Estatuto y el Reglamento General.....	17

**REGLAMENTO INTERNO DE LA ASAMBLEA GENERAL DE LA ORGANIZACIÓN
INTERNACIONAL DE POLICÍA CRIMINAL**

Artículo 1: Funciones de la Asamblea General

De conformidad con el artículo 8 del Estatuto de la Organización, denominado en adelante "Estatuto", las funciones de la Asamblea General, que es el órgano supremo de la Organización, son las siguientes:

- a) Asumir las responsabilidades establecidas en el Estatuto, entre las cuales cabe destacar la toma de decisión sobre la admisión de nuevos Miembros, de conformidad con el artículo 4 del Estatuto, y la aprobación de enmiendas al Estatuto y al Reglamento General de la Organización, denominado a continuación "Reglamento General".
- b) Establecer los principios y decidir las medidas generales adecuadas para el logro de los objetivos de la Organización enunciados en el artículo 2 del Estatuto.
- c) Examinar y aprobar el programa de trabajo presentado por el Secretario General para el año siguiente, de conformidad con los artículos 26 y 29 del Estatuto.
- d) Fijar las disposiciones de cuantos reglamentos se estimen necesarios, de conformidad con el artículo 44 del Estatuto.
- e) Elegir a las personalidades que hayan de asumir las funciones previstas en el Estatuto: el Presidente, los Vicepresidentes y los Vocales del Comité Ejecutivo, de conformidad con el artículo 16 del Estatuto.
- f) Nombrar al Secretario General, de conformidad con el artículo 28 del Estatuto.
- g) Aprobar resoluciones y dirigir recomendaciones a los Miembros sobre las cuestiones que sean de competencia de la Organización, de conformidad con el artículo 17 del Reglamento General.
- h) Aprobar las cuentas de la Organización y fijar su política financiera, determinando en especial las bases de la participación económica de los Miembros, y aprobar el presupuesto de la Organización, de conformidad con los artículos 39 y 40 del Estatuto.
- i) Examinar y aprobar los acuerdos concertados con otras organizaciones o Estados, de conformidad con el artículo 41 del Estatuto.

**CAPÍTULO I:
REUNIONES**

Artículo 2: Reuniones ordinarias

De conformidad con el artículo 10 del Estatuto (primera frase) y con el artículo 2 del Reglamento General, la Asamblea General celebrará una reunión ordinaria anual.

Artículo 3: Condiciones de celebración de una reunión

1. El Presidente recibirá los ofrecimientos de los Miembros para acoger en su territorio una reunión de la Asamblea General. El Comité Ejecutivo examinará los ofrecimientos recibidos e informará de ello a la Asamblea General.
2. De conformidad con el artículo 12 del Estatuto, la Asamblea General estudiará los ofrecimientos de los Miembros para acoger una reunión en su territorio y decidirá el lugar de celebración de sus reuniones.
3. De conformidad con el artículo 12 del Estatuto, la Asamblea General podrá decidir asimismo celebrar una reunión en la sede de la Organización o por medios virtuales.
4. La Asamblea General establecerá las normas y los procedimientos aplicables a las reuniones que se celebren por medios virtuales.
5. En caso de que por determinadas circunstancias sea imposible o inoportuno celebrar la reunión en las condiciones inicialmente decididas por la Asamblea General de conformidad con los apartados 2 o 3 del presente artículo, el Comité Ejecutivo informará a la Asamblea General de tales circunstancias. El Comité Ejecutivo invitará a la Asamblea General a examinar de nuevo las condiciones de celebración de la reunión. Podrá presentarle todo nuevo ofrecimiento de un Miembro para acoger la reunión en su territorio. Podrá asimismo presentar otras condiciones de celebración de la reunión ya sea en la sede de INTERPOL o por medios virtuales.
6. En casos urgentes, cuando la Asamblea General no pueda reexaminar las condiciones de celebración de su próxima reunión, el Comité Ejecutivo tomará las medidas oportunas para que pueda celebrarse una reunión de la Asamblea General. Requerirá al Secretario General que tome las disposiciones necesarias para que se celebre la reunión e informará de inmediato a los Miembros sobre las medidas adoptadas.

Artículo 4: Fecha de la reunión

De conformidad con el artículo 12 del Estatuto (segunda frase) y con el artículo 6 del Reglamento General, el Presidente y el país anfitrión se pondrán de acuerdo para fijar las fechas de principio y fin de cada reunión después de haber consultado al Secretario General.

Artículo 5: Convocatoria

1. En aplicación del artículo 7 del Reglamento General, las invitaciones serán enviadas al menos 120 días antes de la fecha de apertura de la reunión:
 - a) por el país anfitrión a todos los Miembros por conducto diplomático;
 - b) por el Secretario General a todos los Miembros.
2. También se enviará una invitación a los países que manifiesten su intención de solicitar la adhesión a INTERPOL en la reunión de la Asamblea General. En este caso dichos países serán invitados en calidad de observadores hasta que cambie su condición de conformidad con el artículo 41 (1) del presente Reglamento Interno.

Artículo 6: Invitación de observadores

1. De conformidad con el artículo 8 (1) del Reglamento General, los organismos de policía que no sean miembros de la Organización y las organizaciones internacionales podrán ser invitados a asistir a la reunión de la Asamblea General en calidad de observadores.
2. El Comité Ejecutivo establecerá la lista de observadores, que deberá ser aceptada por el país anfitrión. No obstante, las organizaciones internacionales con las que la Organización haya firmado un acuerdo en aplicación del artículo 41 (1) del Estatuto podrán enviar observadores a la Asamblea General sin contar con el acuerdo previo del país anfitrión.
3. Una vez aprobada la lista de observadores, el país anfitrión y el Secretario General invitarán conjuntamente a los organismos de policía que no sean miembros de la Organización, y el Secretario General invitará a las organizaciones internacionales.
4. Los organismos de policía y las organizaciones internacionales que sean invitados en calidad de observadores deberán comunicar lo antes posible al Secretario General el nombre y las funciones de sus representantes en la Asamblea General.

Artículo 7: Delegaciones

1. De conformidad con el artículo 7 (1) del Estatuto, cada delegación de los Miembros en las reuniones de la Asamblea General se compondrá de diez delegados como máximo. Cada una de ellas estará dirigida por un jefe de delegación, que será designado por la autoridad gubernamental competente de cada país.
2. Los Miembros que hayan constituido suboficinas de la Oficina Central Nacional de sus respectivos países podrán designar a un delegado adicional por cada suboficina.
3. Los miembros del Comité Ejecutivo y los delegados que presidan las comisiones de la Asamblea General formarán parte de sus delegaciones nacionales en calidad de delegados adicionales.
4. De conformidad con el artículo 16 del Reglamento General, los Miembros de la Organización notificarán al Secretario General la composición de su delegación tan pronto como les sea posible. Antes del comienzo de la reunión, el jefe de delegación o cualquier otro miembro de la misma que haya sido designado por este para actuar en su nombre podrá rectificar la composición de la delegación, y lo notificará al Secretario General.
5. El jefe de delegación podrá designar a un miembro de su delegación para que en la reunión de la Asamblea General o en las reuniones de las comisiones y otros grupos actúe y vote en nombre del país al que representa.

Artículo 8: Verificación de poderes

1. El Secretario General designará a los funcionarios de la Secretaría General encargados de proceder a la verificación de poderes. Dichos funcionarios integrarán el Comité de Verificación de Poderes, y dependerán del Presidente de la Organización.
2. Antes del comienzo de la reunión, el jefe de delegación o cualquier otro miembro de la misma que haya sido designado por este para actuar en su nombre presentará al Comité de Verificación de Poderes el poder de representación que la autoridad gubernamental competente le haya entregado. En virtud de lo expuesto en el artículo 7 (1) del Estatuto y de conformidad con las normas aplicables en el país interesado, las credenciales deberán haber sido expedidas por el Jefe del Estado o del Gobierno, el Ministro de Asuntos Exteriores, el Ministro del que dependa la Oficina Central Nacional del país interesado o cualquier plenipotenciario.

**REGLAMENTO INTERNO DE LA ASAMBLEA GENERAL DE LA ORGANIZACIÓN
INTERNACIONAL DE POLICÍA CRIMINAL**

3. La validez de las credenciales se podrá demostrar por cualquier medio al Comité de Verificación de Poderes.
4. En caso de dificultades o de impugnación de la verificación de las credenciales se informará al Presidente, quien comunicará la decisión que haya tomado al respecto al comienzo de la reunión de la Asamblea General. En caso de que el Presidente rechace las credenciales, las delegaciones de los países interesados podrán asistir a la reunión de la Asamblea General en calidad de observadores, a menos que esta tome otras disposiciones.
 - b) el informe del Secretario General sobre la situación financiera y el proyecto de presupuesto;
 - c) el programa de trabajo para el año siguiente, propuesto por el Secretario General;
 - d) las cuestiones determinadas por la Asamblea General en su reunión anterior;
 - e) las cuestiones que propongan los Miembros de la Organización;
 - f) las cuestiones que propongan el Comité Ejecutivo, el Secretario General o la Comisión de Control de los Ficheros de INTERPOL.

Artículo 9: Reuniones extraordinarias

1. De conformidad con el artículo 10 del Estatuto (segunda frase), la Asamblea General podrá celebrar reuniones extraordinarias a petición del Comité Ejecutivo o de la mayoría de los Miembros de la Organización.
2. En principio, las reuniones extraordinarias se celebrarán en la sede de la Organización o por medios virtuales.
3. De conformidad con el párrafo segundo del artículo 14 del Reglamento General, previo acuerdo del Presidente, el Secretario General convocará a reunión extraordinaria tan pronto como sea posible tras la fecha en que se haya presentado la solicitud. La reunión extraordinaria se celebrará en un plazo que no podrá ser inferior a 30 días, ni superior a 90, a partir de la fecha en que se haya presentado la solicitud de convocación de la reunión.

**CAPÍTULO II:
ORDEN DEL DÍA Y DOCUMENTOS DE
TRABAJO**

Artículo 10: Preparación del orden del día provisional

De conformidad con el artículo 9 del Reglamento General, el orden del día provisional de la reunión de la Asamblea General será preparado por el Comité Ejecutivo y comunicado a los Miembros de la Organización, al Secretario General, a la Comisión de Control de los Ficheros de INTERPOL y a los observadores al menos 45 días antes de la fecha de apertura de la reunión.

Artículo 11: Puntos del orden del día provisional

El orden del día provisional comprenderá:

- a) el informe del Secretario General sobre las actividades de la Organización;

Artículo 12: Solicitud de inclusión de un punto en el orden del día y finalización del orden del día provisional

1. Todo Miembro u órgano de la Organización podrá solicitar al menos 60 días antes de la fecha de apertura de la reunión de la Asamblea General la inclusión de un punto en el orden del día.
2. Las solicitudes de inclusión de un punto en el orden del día se presentarán acompañadas de un informe y, cuando corresponda, de un proyecto de resolución, que se darán a conocer a los Miembros de la Organización.
3. El Comité Ejecutivo preparará el orden del día provisional de la reunión ordenando los puntos en función de su prioridad y urgencia. Antes de incluir un punto a instancias de un Miembro o un órgano, el Comité Ejecutivo verificará que la solicitud está completa y que ha sido presentada dentro de los plazos establecidos.

Artículo 13: Aprobación del orden del día definitivo

1. De conformidad con el artículo 12 del Reglamento General, la Asamblea General aprobará el orden del día definitivo de la reunión por mayoría simple, a la mayor brevedad tras la apertura de la reunión.
2. Toda solicitud de modificación o retirada de un punto del orden del día se remitirá por escrito al Presidente a más tardar siete días antes de la fecha de apertura de la reunión de la Asamblea General.

Artículo 14: Envío de los documentos de trabajo

1. La información que sea necesaria para examinar un punto del orden del día, lo que incluye informes y proyectos de resolución, se dará a conocer a los Miembros de la Organización al

menos 30 días antes de la fecha de apertura de la reunión de la Asamblea General. Todos los Miembros de la Organización podrán presentar observaciones escritas sobre cuestiones de fondo o de forma hasta siete días antes de la fecha de apertura de la reunión de la Asamblea General. Estas observaciones se difundirán sin demora.

2. No obstante, los documentos en los que se propongan modificaciones al Estatuto o al Reglamento General se darán a conocer a más tardar 90 días antes de la fecha de apertura de la reunión de la Asamblea General, de conformidad con el artículo 42 (2) del Estatuto y el artículo 55 (1) y (2) del Reglamento General.
3. Los documentos de trabajo no se enviarán a los observadores; estos podrán conseguir *in situ* los documentos que no sean confidenciales y que el Presidente considere que se pueden poner a su disposición. Los observadores podrán presentar notas al Presidente, quien decidirá sobre la conveniencia de difundirlas.

Artículo 14 bis: Puntos adicionales

1. Todo Miembro u órgano de la Organización podrá presentar una solicitud justificada, acompañada de un informe y, en su caso, de un proyecto de resolución, con el propósito de incluir un punto urgente e importante en el orden del día (un "punto adicional"). Las solicitudes de inclusión de un punto adicional se dirigirán al Presidente, hasta siete días antes de la fecha de apertura de la reunión de la Asamblea General. No obstante, las cuestiones recién descubiertas de las que el Miembro solicitante no tuviera conocimiento, o que no existieran, en el momento de vencer el plazo de siete días, serán admitidas fuera de este plazo, con arreglo a las mismas condiciones que los puntos adicionales.
2. Tras verificar que la solicitud de inclusión de un punto adicional se ha presentado dentro de plazo y está completa, el Presidente la dará a conocer a los Miembros de la Organización. Los puntos adicionales se incluirán en el orden del día definitivo de la reunión de la Asamblea General si este órgano, teniendo en cuenta las recomendaciones que el Comité Ejecutivo le haya presentado, así lo decide por una mayoría de dos tercios de los Miembros presentes y votantes. Una vez incluidos, se aplicará el artículo 13 del presente reglamento.

Artículo 15: Orden del día de las reuniones extraordinarias

De conformidad con el artículo 15 del Reglamento General, en principio, en el orden del día de las

reuniones extraordinarias solo podrá figurar el objeto que haya motivado su convocación.

CAPÍTULO III: ORGANIZACIÓN DE LA REUNIÓN

Artículo 16: Reunión del Comité Ejecutivo

Por regla general, el Comité Ejecutivo celebra una reunión unos días antes del inicio de la Asamblea General en el mismo país en que se reúne esta. En dicha reunión el Comité Ejecutivo establece el orden del día definitivo, de conformidad con el artículo 13 del presente Reglamento Interno.

Artículo 17: Obligaciones del país anfitrión respecto a la organización de una reunión de la Asamblea General

El país anfitrión deberá cumplir las obligaciones estipuladas en el Reglamento sobre la Organización de una Reunión de la Asamblea General, así como las derivadas del acuerdo (que previamente habrá debido firmar) sobre los privilegios e inmunidades de la OIPC-INTERPOL con ocasión de las reuniones del Comité Ejecutivo y de la Asamblea General. (*Resolución AG-2004-RES-12 (Cancún, 2004)*)

Artículo 18: Disposición de las delegaciones en la sala

Antes de la reunión de la Asamblea General, el Presidente designará por sorteo la letra del alfabeto que decidirá el nombre del país cuya delegación ocupará el primer sitio en la sala de reuniones; las demás delegaciones se situarán a continuación siguiendo el orden alfabético en francés.

Artículo 19: Orden alfabético

Cada vez que se presente la necesidad de ordenar nombres alfabéticamente se seguirá el orden alfabético en francés.

Artículo 20: Publicidad de los debates

1. De conformidad con el artículo 26 del Reglamento General, las sesiones de la Asamblea General y de las Comisiones no serán públicas a menos que la Asamblea General disponga lo contrario.
2. El Presidente de la Organización decidirá sobre la conveniencia de permitir el acceso de la prensa a las sesiones de la Asamblea General.

**CAPÍTULO IV:
PROCEDIMIENTO SEGUIDO EN LOS
DEBATES**

Artículo 21: Presidencia de la Asamblea General

1. De conformidad con el artículo 18 (a) del Estatuto, el Presidente de la Organización presidirá las sesiones de la Asamblea General y del Comité Ejecutivo, y dirigirá sus debates.
2. De conformidad con el artículo 41 del Reglamento General, si por cualquier motivo el Presidente deja de estar en condiciones de presidir la Asamblea General será sustituido por el Vicepresidente más antiguo, quien actuará de Presidente interino. Si hay varios Vicepresidentes la misma antigüedad en el ejercicio de este cargo, actuará de Presidente interino el que tenga mayor antigüedad dentro del Comité Ejecutivo. En caso de que los Vicepresidentes se encuentren ausentes, la Presidencia se confiará provisionalmente a un Vocal del Comité Ejecutivo que haya sido designado por los restantes miembros del Comité Ejecutivo.
3. El Presidente y los Vicepresidentes representarán al Comité Ejecutivo ante la Asamblea General. Los Vocales del Comité Ejecutivo participarán en la Asamblea General formando parte de las delegaciones de sus respectivos países; cuando tomen la palabra deberán precisar si lo hacen en su calidad de Vocales del Comité Ejecutivo o en nombre de sus países.

Artículo 22: Uso de la palabra y lista de oradores

1. Ningún delegado podrá tomar la palabra ante la Asamblea General sin la autorización previa del Presidente.
2. El Presidente concederá la palabra a los oradores en el orden en que la hayan solicitado. Durante los debates el Presidente podrá dar a conocer la lista de los oradores inscritos, y si la Asamblea General da su consentimiento podrá declararla cerrada. No obstante, el Presidente podrá autorizar a un delegado a replicar si, tras la proclamación del cierre de la lista, se efectuase una ponencia que, a juicio del Presidente, hiciera deseable dicha réplica.
3. El Presidente podrá llamar al orden al orador cuyas observaciones no tengan relación con el tema objeto de debate; también podrá retirar el uso de la palabra.

4. De conformidad con el artículo 27 del Reglamento General, la Asamblea General podrá limitar el tiempo de uso de la palabra de cada orador.

Artículo 23: Derecho a la palabra de los observadores

1. Cuando el Presidente les autorice a ello, los observadores podrán intervenir en los debates de las sesiones plenarias de la Asamblea General sobre cuestiones que sean de su competencia. Podrán intervenir asimismo en los debates de las Comisiones, siempre que cuenten con la autorización de su Presidente.
2. De conformidad con los acuerdos por los que se rigen sus relaciones con la Organización, firmados en aplicación del artículo 41 (1) del Estatuto, los observadores de las organizaciones internacionales podrán exponer el parecer de sus respectivas organizaciones sobre los temas que sean de su competencia.
3. Los observadores no podrán presentar mociones de orden, solicitudes relacionadas con el procedimiento o propuestas, ni podrán apelar contra las decisiones del Presidente.
4. El Presidente podrá pedir a los observadores que abandonen la sala cuando los debates de la Asamblea General no tengan relación con la actividad de dichos observadores.

Artículo 24: Intervención del Secretario General o de su representante

1. De conformidad con el artículo 29 (4) del Estatuto, el Secretario General participará por derecho propio en los debates de la Asamblea General.
2. De conformidad con el artículo 32 del Reglamento General, el Secretario General o su representante podrán intervenir en cualquier momento de los debates de la Asamblea General, tanto en las sesiones plenarias como en las Comisiones y los Comités.

**CAPÍTULO V:
CUESTIONES DE ORDEN Y CUESTIONES
DE PROCEDIMIENTO**

Artículo 25: Definición de cuestión de orden y cuestión de procedimiento

1. Por cuestión de orden se entiende la solicitud dirigida al Presidente pidiéndole que haga uso de una facultad que sea inherente a su cargo o le confiera expresamente el presente Reglamento Interno. El Presidente tomará la decisión de inmediato sin recurrir a una votación; la decisión podrá ser apelada en aplicación de lo dispuesto en el artículo 26 del presente Reglamento Interno.
2. Por cuestión de procedimiento se entiende la moción contemplada en los artículos 27, 28 y 29 del presente Reglamento Interno. La cuestión de procedimiento se someterá a votación de conformidad con las disposiciones aplicables al caso.
3. Las cuestiones de orden y de procedimiento no deberán confundirse con las solicitudes de información o de aclaración ni con las observaciones sobre las modalidades de la celebración de la reunión.

Artículo 26: Procedimiento aplicable a la cuestión de orden

1. Todo delegado podrá presentar en cualquier momento del debate una cuestión de orden, sobre la que el Presidente se pronunciará inmediatamente de conformidad con el artículo 28 (1) del Reglamento General.
2. En caso de impugnación, cualquier delegado podrá apelar contra la decisión del Presidente ante la Asamblea General, que se pronunciará mediante una votación inmediata. Si no es anulada por la mayoría de los Miembros presentes y votantes, se mantendrá la decisión del Presidente.
3. El delegado que presente una cuestión de orden no podrá tratar en su intervención el fondo del asunto objeto de debate.
4. Toda moción relativa a la competencia de la Asamblea General para adoptar una propuesta que le haya sido presentada será sometida a votación antes de la votación sobre la propuesta.
5. Una vez que el Presidente anuncie el comienzo de la votación esta no se podrá interrumpir hasta que se anuncien los resultados, a menos que el objeto de la interrupción sea presentar una cuestión de orden sobre la forma en que se efectúa la votación.

Artículo 27: Suspensión de la sesión

1. Por suspensión de la sesión se entiende el aplazamiento temporal de las deliberaciones de dicha sesión.
2. De conformidad con el artículo 29 del Reglamento General, si durante el debate un orador pide que se suspenda la sesión se votará inmediatamente la moción.

Artículo 28: Aplazamiento del debate o de la sesión

1. Por aplazamiento del debate se entiende el cese del debate sobre un tema hasta su reanudación en una sesión ulterior. Por aplazamiento de la sesión se entiende el cese de toda deliberación hasta que se convoque una nueva sesión.
2. De conformidad con el artículo 29 del Reglamento General, si durante el debate un orador pide su aplazamiento se votará inmediatamente la moción.

Artículo 29: Cierre del debate

1. Por cierre del debate se entiende el cese del debate hasta que se vuelva a incluir el tema debatido en el orden del día de una reunión ulterior de la Asamblea General.
2. De conformidad con el artículo 30 del Reglamento General cualquier delegado podrá pedir en todo momento el cierre del debate. Podrán hacer uso de la palabra dos oradores que se opongán a ello. La Asamblea General se pronunciará inmediatamente sobre la moción de cierre del debate: si se declara a favor de su cierre, el Presidente declarará cerrado el debate.

Artículo 30: Orden de prioridad de las mociones

A reserva de incompatibilidad con el artículo 26 (2) del presente Reglamento Interno, tendrán prioridad sobre las demás propuestas o mociones que se presenten, en el orden que a continuación se indica, las cuestiones de procedimiento encaminadas a:

- a) suspender la sesión;
- b) aplazar la sesión;
- c) aplazar el debate sobre el tema que se esté discutiendo;
- d) cerrar el debate sobre el tema que se esté discutiendo.

Artículo 31: Retirada de una moción o una propuesta

1. El autor de una moción o una propuesta que no haya sido sometida a votación podrá retirarla en cualquier momento.
2. Cualquier delegado podrá presentar de nuevo, con su rango de prioridad inicial, la moción o propuesta retirada de este modo, a condición de que proceda rápidamente y de que no haya efectuado modificaciones de fondo.

Artículo 32: Estudio de las propuestas con repercusiones financieras

De conformidad con el artículo 31 (3) del Reglamento General, cuando un proyecto de resolución o una propuesta de cualquier tipo pueda tener una repercusión financiera, se deberá pedir el dictamen del Comité Ejecutivo. Si la propuesta se presenta durante una sesión, se aplazará el debate de la Asamblea General sobre dicha propuesta.

Artículo 33: Reapertura del debate sobre una cuestión ya votada

1. Las propuestas aprobadas o rechazadas no se podrán volver a examinar en la misma reunión, a menos que la Asamblea General decida lo contrario.
2. La autorización para hacer uso de la palabra sobre una moción que pueda llevar a una reapertura de debate solo se concederá a dos oradores opuestos a la misma; acto seguido se votará la moción.
3. No se precisará la reapertura del debate sobre una propuesta ya aprobada cuando se trate de rectificar un error material o de cifras en un documento relacionado con dicha propuesta, siempre que el error no tenga consecuencias.

**CAPÍTULO VI:
DECISIONES Y VOTACIÓN**

Artículo 34: Tipo de decisiones

En general, de conformidad con el artículo 17 del Reglamento General, la Asamblea General toma las decisiones en sesión plenaria mediante resoluciones. No obstante, algunas decisiones que debe adoptar en aplicación del Estatuto, del Reglamento General, de los anexos al Reglamento General y del presente Reglamento Interno no se expresarán mediante resoluciones, en cuyo caso el resultado de la votación citado en las actas resumidas de la reunión constituirá la decisión. Es el caso de nombramientos y designaciones de personas, y de la admisión de nuevos Miembros.

Artículo 35: Derecho de voto

1. De conformidad con el artículo 18 (1) del Reglamento General cada país representado tendrá un voto, a no ser que se aplique el artículo 52 de dicho Reglamento.
2. De conformidad con el artículo 13 del Estatuto, en la Asamblea General solo tendrá derecho de voto un delegado de cada país. En principio votará en sesión plenaria el jefe de delegación, quien podrá delegar su derecho de voto en un miembro de su delegación.
3. De conformidad con el artículo 18 (3) del Reglamento General, el representante de un Miembro no podrá votar por otro Miembro.

Artículo 36: Suspensión del derecho de voto

1. De conformidad con el artículo 52 (1) del Reglamento General, cuando un Miembro deje de abonar sus contribuciones estatutarias a la Organización correspondientes al ejercicio financiero en curso y al anterior, se suspenderá su derecho de voto en las reuniones de la Asamblea General. No obstante, esta restricción al derecho de voto no se aplicará cuando se trate de votar para enmendar el Estatuto.
2. El Miembro interesado podrá presentar a la Asamblea General una solicitud para que se levante la suspensión de su derecho de voto, de conformidad con el procedimiento establecido por el Secretario General.
3. Salvo en aquellos casos en que el objeto de la votación fuere la enmienda del Estatuto, el Miembro cuyo derecho de voto hubiere sido suspendido no podrá tomar parte en ninguna de las votaciones que se celebren en el transcurso de sesiones plenarias o de reuniones de comisiones.

Artículo 37: Recuento de votos

1. De conformidad con el artículo 14 del Estatuto y con el artículo 19 del Reglamento General, las decisiones se tomarán por mayoría simple, salvo en aquellos casos en que el Estatuto disponga la necesidad de decidir por una mayoría de dos tercios. De conformidad con el párrafo primero del artículo 20 del Reglamento General, la mayoría se calculará siempre en función de los presentes que voten a favor o en contra. Solo se contarán los votos efectivamente emitidos. Las abstenciones se considerarán votos no emitidos.

**REGLAMENTO INTERNO DE LA ASAMBLEA GENERAL DE LA ORGANIZACIÓN
INTERNACIONAL DE POLICÍA CRIMINAL**

2. De conformidad con el artículo 21 del Reglamento General, cuando en el Estatuto se exija la "mayoría de los Miembros" el cálculo de la mayoría se hará en función del número total de Miembros de la Organización, estén o no representados en la reunión de la Asamblea General.

Artículo 38: Decisiones que requieren una mayoría de dos tercios

1. Se requerirá una mayoría de dos tercios de los Miembros de la Organización para las decisiones de enmienda al Estatuto de la Organización, de conformidad con su artículo 42.
2. Se requerirá una mayoría de dos tercios de los Miembros presentes y votantes para las decisiones siguientes:
 - a) Admisión de nuevos Miembros, de conformidad con el artículo 4, párrafo segundo del Estatuto;
 - b) Designación del Presidente de la Organización, de conformidad con el artículo 16, párrafo segundo, del Estatuto;
 - c) Aprobación del Reglamento General y de sus anexos, de conformidad con el artículo 44 del Estatuto;
 - d) Modificación del Reglamento General y de sus anexos, de conformidad con el artículo 44 del Estatuto;
 - e) Inclusión de un punto en el orden del día de la reunión de la Asamblea General de conformidad con el artículo 14 bis del Reglamento Interno de la Asamblea General.

Artículo 39: Procedimiento de votación

1. Las votaciones de la Asamblea General se harán en principio por los procedimientos de votación registrada en acta o votación secreta, utilizando el sistema de votación electrónica.
2. Cuando se proceda a una votación registrada en acta, el voto o la abstención de cada Miembro constarán en las actas resumidas de la reunión.
3. Cuando se proceda a una votación secreta, no habrá constancia del voto o la abstención de los Miembros; tan solo se anunciará y se hará constar en las actas resumidas de la reunión el resultado definitivo de la votación.
4. El Presidente podrá disponer que se tome una decisión por consenso.

5. Si la Asamblea General no puede utilizar el sistema de votación electrónica o decide no recurrir a él, la votación se hará por los procedimientos de votación por consenso, votación a mano alzada, votación nominal o votación secreta.

6. En caso de votación a mano alzada, cuando tras la votación haya dudas en cuanto a los resultados, el Presidente podrá solicitar una votación nominal o registrada en acta.

7. La votación nominal sustituirá a la votación registrada en acta. En caso de procederse a una votación nominal, se seguirá el orden alfabético en francés de los nombres de los países. En las actas resumidas de la reunión se harán constar el voto o la abstención de cada Miembro que participe en la votación nominal.

8. Una vez terminada la votación, los delegados podrán hacer una breve declaración con el fin exclusivo de explicar su voto. El autor de una propuesta no podrá explicar su voto sobre dicha propuesta, salvo en el caso en que haya sido modificada antes de la votación.

Artículo 40: Votación secreta

1. La votación secreta será obligatoria en los casos siguientes:

- a) Elección del Presidente, de los Vicepresidentes y de los Vocales del Comité Ejecutivo, de conformidad con el artículo 23, párrafo primero del Reglamento General;
- b) Nombramiento del Secretario General, de conformidad con el artículo 42, párrafo primero, del Reglamento General;
- c) Decisión de poner fin al mandato de un miembro del Comité Ejecutivo antes de su fecha de vencimiento, de conformidad con el artículo 24 del Estatuto, o de cesar al Secretario General, de conformidad con el artículo 28, párrafo tercero, del Estatuto.

2. En el caso de que una delegación proponga celebrar una votación secreta sobre otra cuestión, la Asamblea General votará primero sobre la propuesta de la delegación. Si la Asamblea General decide celebrar una votación secreta sobre una cuestión determinada, no se podrá solicitar ni ordenar ningún otro modo de votación.

3. Cuando la Asamblea General deba o decida proceder a una votación secreta sin utilizar el sistema de votación electrónica, la votación secreta se llevará a cabo bajo la supervisión de la Junta Electoral dispuesta en el artículo 47 del presente Reglamento. La Junta Electoral

procederá al recuento de los votos. Mientras espera el anuncio de los resultados por parte del Presidente, la Asamblea General podrá proseguir sus deliberaciones.

4. El Presidente anunciará los resultados en el orden siguiente:
 - a) Número de países con derecho de voto representados en la Asamblea General;
 - b) Número de abstenciones;
 - c) Número de papeletas nulas;
 - d) Número de votos emitidos;
 - e) Número de votos que constituye la mayoría requerida para la votación;
 - f) Número de votos a favor y número de votos en contra o, según la votación, número de votos obtenidos por cada candidato, en orden decreciente de votos.

Artículo 40 bis: Votación por medios electrónicos

[Eliminado]

Artículo 41: Admisión de nuevos Miembros

1. La Asamblea General aprobará la admisión de nuevos Miembros por mayoría de dos tercios, de conformidad con el artículo 4 (2) del Estatuto.
2. Los Miembros recién admitidos perderán su condición de observadores para pasar a ocupar su lugar en la Asamblea General en calidad de Miembros de pleno derecho de la Organización. Los representantes de los países cuya candidatura no haya sido aprobada podrán seguir participando en la Asamblea General en calidad de observadores, a menos que la Asamblea General decida lo contrario.

Artículo 42: Votación de resoluciones

1. De conformidad con el artículo 24 del Reglamento General la votación de cada resolución se efectuará sobre el conjunto, quedando entendido que la votación del conjunto no supone la votación de varias resoluciones al mismo tiempo. A petición de un delegado se podrá votar cada resolución párrafo por párrafo, debiéndose en este caso votar seguidamente el conjunto.
2. De conformidad con el artículo 31 (1) del Reglamento General, la Asamblea General solo podrá pronunciarse sobre un proyecto de resolución si su texto ha sido distribuido por escrito en todas las lenguas de trabajo contempladas en el artículo 61 del presente Reglamento Interno. Por "proyecto de resolución" se entenderá:

- a) Sea un documento presentado directamente en la sesión plenaria de la Asamblea General.
 - b) Sea un documento sometido previamente al dictamen de una Comisión, en cuyo caso esta podrá, de ser preciso, modificar el anteproyecto de resolución.
3. Las enmiendas o contrapropuestas se podrán debatir inmediatamente, a menos que la mayoría solicite su distribución por escrito. El debate se limitará estrictamente al texto a que se refiera la propuesta o la enmienda.
 4. De conformidad con el artículo 25 (1) del Reglamento General, cuando se proponga una enmienda a un proyecto de resolución, en primer lugar se someterá a votación la enmienda. Si la enmienda no ha sido distribuida por escrito, el Presidente deberá leerla antes de proceder a su votación.
 5. Si se presentan varias enmiendas, el Presidente las someterá a votación sucesivamente, empezando por aquella cuyo fondo se aparte más de la propuesta inicial. Cuando la aprobación de una enmienda suponga necesariamente el rechazo de otra, no se someterá a votación esta última.
 6. En caso de que una o varias enmiendas sean aprobadas, la propuesta se someterá a votación. La votación versará únicamente sobre la propuesta enmendada. Si el autor de la propuesta inicial hubiera aceptado la enmienda a una propuesta, se considerará que dicha enmienda forma parte integrante de la propuesta inicial y no será objeto de una votación distinta.

Artículo 43: Comité *ad hoc*

1. De conformidad con el artículo 56 del Reglamento General, se constituirá un Comité *ad hoc* que deberá emitir un dictamen previo sobre todo proyecto de enmienda al Estatuto y al Reglamento General, incluida la aprobación o la modificación de un anexo del Reglamento General.
2. El Comité *ad hoc* estará integrado por cinco miembros:
 - a) Tres delegados elegidos por la Asamblea General en la primera sesión plenaria mediante votación a mano alzada;
 - b) Dos miembros del Comité Ejecutivo designados por este en su última reunión.
3. Una vez elegido el Comité *ad hoc*, sus cinco miembros recibirán una copia de los proyectos de enmienda que se presenten a la Asamblea General.

4. En las actas resumidas de la reunión constarán los nombres y los países de los delegados elegidos para formar parte del comité *ad hoc*.

Artículo 44: Votación de enmiendas al Estatuto

1. De conformidad con el artículo 42 (2) del Estatuto, el Secretario General, bien se trate de una propuesta de un Miembro, bien se trate de una propuesta del Comité Ejecutivo, comunicará a los Miembros de la Organización todo proyecto de enmienda al Estatuto por lo menos 90 días antes de que sea sometido a la consideración de la Asamblea General.
2. La Asamblea General votará sobre el proyecto de enmienda tras haber obtenido el dictamen del Comité *ad hoc*, reunido de conformidad con el artículo 43 del presente Reglamento Interno.
3. De conformidad con el artículo 42 (3) del Estatuto, las enmiendas al Estatuto habrán de ser aprobadas por mayoría de dos tercios de los Miembros de la Organización.
4. El procedimiento de aprobación de una resolución contemplado en el artículo 42 del presente Reglamento Interno se aplicará *mutatis mutandis* a la aprobación de una enmienda al Estatuto.

Artículo 45: Votación de enmiendas al Reglamento General

1. De conformidad con el artículo 55 del Reglamento General, podrán proponer una enmienda al Reglamento General o sus anexos:
 - a) Un Miembro de la Organización, que deberá enviar su propuesta a la Secretaría General al menos 120 días antes del comienzo de la Asamblea General.
 - b) El Comité Ejecutivo o el Secretario General.
 - c) Durante la reunión y en caso de urgencia, tres Miembros que deberán presentarla, por escrito y conjuntamente, siempre que no se trate de una enmienda ya propuesta y rechazada durante la reunión.
2. Salvo en la hipótesis contemplada en el párrafo 1 c) del presente artículo, el Secretario General comunicará a los Miembros de la Organización todo proyecto de enmienda al Reglamento General propuesto por un Miembro, el Comité Ejecutivo o el Secretario General, al menos 90 días antes de someterlo a la consideración de la Asamblea General.

3. La Asamblea General votará sobre el proyecto de enmienda tras haber obtenido el dictamen del Comité *ad hoc* reunido de conformidad con el artículo 43 del presente Reglamento Interno.
4. De conformidad con el artículo 44 del Estatuto las enmiendas al Reglamento General, incluida la aprobación y las enmiendas de anexos de dicho Reglamento, se aprobarán por mayoría de dos tercios.
5. El procedimiento de aprobación de una resolución contemplado en el artículo 42 del presente Reglamento Interno se aplicará *mutatis mutandis* a la aprobación de una enmienda al Reglamento General, incluida la aprobación o la enmienda de anexos de dicho Reglamento.

**CAPÍTULO VII:
PROCEDIMIENTO DE ELECCIÓN Y
DESIGNACIÓN**

Artículo 46: Candidaturas para las elecciones al Comité Ejecutivo

1. La Secretaría General informará a todos los Miembros de la Organización:
 - a) al menos seis meses antes de la apertura de la reunión de la Asamblea General, de los puestos que vayan a quedar vacantes en el Comité Ejecutivo;
 - b) a la mayor brevedad, de los puestos que vayan a quedar vacantes en el Comité Ejecutivo antes de las elecciones, aparte de los mencionados en el subapartado a).
2. Los Miembros presentarán a la Secretaría General las candidaturas:
 - a) a los puestos vacantes indicados en el subapartado a) del apartado 1 al menos 45 días antes de la apertura de la reunión de la Asamblea General;
 - b) a los puestos vacantes indicados en el subapartado b) del apartado 1 en el plazo que fije el Secretario General.

No se considerarán válidas las candidaturas que la Secretaría General reciba fuera de estos plazos.
3. Los Miembros que deseen presentar candidaturas deberán cerciorarse de que concurren los siguientes requisitos:
 - a) Los Miembros deben disfrutar de pleno derecho de voto en virtud del artículo 40 del Reglamento General.

**REGLAMENTO INTERNO DE LA ASAMBLEA GENERAL DE LA ORGANIZACIÓN
INTERNACIONAL DE POLICÍA CRIMINAL**

- b) Los Miembros deben haber presentado las candidaturas de manera oficial, especificando el o los puestos vacantes que desean cubrir y el nombre, el cargo oficial y la experiencia pertinente de los candidatos propuestos.
 - c) Los candidatos deben ser titulares de un cargo oficial en la Administración nacional del Miembro postulante.
 - d) Los candidatos deben formar parte de la delegación de su país ante la Asamblea General.
 - e) Los candidatos deben poder comunicarse de forma eficiente en por lo menos una de las lenguas de trabajo de la Organización, mencionadas en el artículo 54 (1) del Reglamento General.
 - f) Los candidatos deben poder asistir a todas las reuniones del Comité Ejecutivo y dedicar el tiempo necesario al ejercicio de sus funciones como miembros de dicho órgano.
 - g) Las candidaturas deben presentarse acompañadas de un escrito de aceptación oficial mediante el cual los candidatos designados certifican satisfacer los requisitos previstos en el presente artículo.
4. La Secretaría General llevará un registro de todas las candidaturas recibidas para ocupar los puestos vacantes en el Comité Ejecutivo, e informará a los Miembros de todas las candidaturas recibidas y registradas.
5. Los Miembros velarán por que las actividades de campaña se lleven a cabo de un modo ético y se ajusten a las normas más exigentes de buena conducta en procesos electorales. La Asamblea General establecerá las normas de conducta aplicables a las actividades de campaña electoral.

Artículo 47: Junta Electoral

- 1. De conformidad con el artículo 40 del Reglamento General, al inicio de cada reunión de la Asamblea General se constituirá una Junta Electoral.
- 2. La Junta Electoral estará integrada por al menos tres Miembros elegidos por votación a mano alzada.
- 3. Los Miembros que hayan presentado candidaturas para las elecciones al Comité Ejecutivo, para el nombramiento del Secretario General o para cubrir cualquier otro cargo electivo no podrán ser elegidos para formar parte de la Junta Electoral.

- 4. Los Miembros elegidos para formar parte de la Junta Electoral designarán a uno de sus delegados para que los represente en la Junta Electoral. Los Miembros elegidos para formar parte de la Junta Electoral y el nombre de sus delegados constarán en las actas de la reunión.
- 5. La Junta Electoral elegirá a la persona que ocupará su presidencia.
- 6. La Junta Electoral se reunirá para examinar las candidaturas presentadas por los Miembros y comprobar su validez respecto de los siguientes requisitos:
 - a) La fecha de recepción de las candidaturas debe cumplir con lo dispuesto en el artículo 46 (2).
 - b) Los Miembros deben presentar las candidaturas con arreglo a los requisitos establecidos en el artículo 46 (3).
 - c) Las candidaturas se deben presentar tomando debidamente en cuenta el principio de la distribución geográfica, de conformidad con los artículos 15, párrafo segundo, 16, párrafo tercero y 17, párrafo segundo del Estatuto.
 - d) Las candidaturas deben ajustarse a las normas relativas a la reelección, de conformidad con los artículos 17, párrafo primero y 19 del Estatuto.
- 7. La Junta Electoral presentará a la Asamblea General la lista de las candidaturas válidas ordenadas alfabéticamente. Destacará a la atención de la Asamblea General las candidaturas que no reúnen los requisitos antedichos. A continuación, se procederá a la votación.

Artículo 48: Procedimiento para la elección de los miembros del Comité Ejecutivo

- 1. La elección de los miembros del Comité Ejecutivo tendrá lugar por votación secreta en la última sesión plenaria de la Asamblea General por el método previsto en los artículos 14 y 16, párrafo segundo del Estatuto y en el presente Reglamento.
- 2. El Presidente comunicará a la Asamblea General la lista de candidaturas válidas establecida por la Junta Electoral para cada puesto vacante.
- 3. Después de asegurarse de que las delegaciones han votado, el Presidente declarará cerrada la votación y anunciará los resultados de esta.

Artículo 49: Terminación del mandato de los miembros del Comité Ejecutivo

1. El mandato de un miembro del Comité Ejecutivo terminará tras la clausura de la reunión de la Asamblea General en la que dicho miembro sea sustituido.
2. Con arreglo al artículo 23, párrafo primero del Estatuto, se considerará que el mandato de un miembro del Comité Ejecutivo terminará antes de su vencimiento al sobrevenir algunas de las siguientes circunstancias:
 - a) dimisión de su cargo en el Comité Ejecutivo, previa notificación por escrito del miembro del Comité Ejecutivo a la autoridad gubernamental competente;
 - b) cese en el cargo oficial ejercido en la Administración nacional de su país;
 - c) fallecimiento del miembro del Comité Ejecutivo en ejercicio;
 - d) circunstancias que impidan a los miembros del Comité Ejecutivo ejercer sus funciones en este órgano, tales como la incapacidad física o mental o la incapacidad personal o profesional;
 - e) apartamiento de su cargo en el Comité Ejecutivo decidido por la autoridad gubernamental competente.
3. Las notificaciones a las que hace referencia el artículo 23, párrafo segundo del Estatuto se presentarán por escrito y surtirán efectos en la fecha en que hayan sido recibidas por el Secretario General.
4. De conformidad con el artículo 24 del Estatuto, la Asamblea General decidirá por votación secreta la terminación anticipada del mandato de un miembro del Comité Ejecutivo.
5. La elección de los nuevos miembros se llevará a cabo de conformidad con las disposiciones aplicables a la elección de miembros del Comité Ejecutivo.

Artículo 50: Nombramiento del Secretario General

1. De conformidad con el artículo 28, párrafo primero del Estatuto y del artículo 42 del Reglamento General, a propuesta del Comité Ejecutivo la Asamblea General nombrará al Secretario General por un periodo de cinco años.
2. La elección del Secretario General se efectuará por votación secreta. El Presidente comunicará la propuesta del Comité Ejecutivo para el cargo de Secretario General, y la someterá a votación.

3. En caso de que la Asamblea General no elija al candidato propuesto por el Comité Ejecutivo se suspenderá la sesión, y el Comité Ejecutivo se reunirá inmediatamente. Presentará otro nombre, a más tardar veinticuatro horas después.
4. De conformidad con el artículo 28, párrafo tercero del Estatuto, en circunstancias excepcionales el Comité Ejecutivo podrá proponer a la Asamblea General el cese del Secretario General. En estos casos, la Asamblea General procederá a una votación secreta.

Artículo 51: Designación de los Asesores de la Organización

1. De conformidad con el artículo 35, párrafo primero del Estatuto, la Asamblea General tomará nota de la designación por el Comité Ejecutivo de los Asesores de la Organización para darle carácter definitivo.
2. De conformidad con el artículo 35 del Estatuto, la función de los Asesores será exclusivamente consultiva. A tenor de lo dispuesto en los artículos 46 y 47 del Reglamento General, la Asamblea General podrá tomar la iniciativa de consultarlos individual o colectivamente y solicitarles que le presenten informes o comunicaciones de carácter científico.
3. De conformidad con el artículo 48 del Reglamento General, los Asesores podrán asistir libremente a las reuniones de la Asamblea General en calidad de observadores. A propuesta del Presidente, podrán intervenir en los debates.
4. De conformidad con el artículo 37 del Estatuto, la Asamblea General podrá decidir la anulación del nombramiento de los Asesores.

Artículo 52: Empate de votos

De conformidad con el artículo 23 (2) del Reglamento General, en caso de empate de votos entre dos candidatos se procederá a una nueva votación. Si se vuelve a producir un empate, la designación del elegido se hará por sorteo.

**CAPÍTULO VIII:
COMISIONES**

Artículo 53: Composición de las comisiones

Salvo que se especifique lo contrario, los Miembros tienen derecho a designar a un representante para que participe en una comisión, con sujeción a las condiciones establecidas en el mandato de esta. En el caso de que la participación en una comisión esté limitada, la Asamblea General elegirá a sus participantes de entre los países candidatos, y ello después de haber decidido el procedimiento para la elección de los miembros de dicha comisión.

Artículo 54: Cometido y mandato

1. En toda decisión de crear una comisión de conformidad con el artículo 35 del Reglamento General se deberá precisar el cometido de la comisión, así como las cuestiones específicas que vaya a tratar.
2. Cada comisión aprobará el mandato que, en el marco de su cometido, rige sus actividades y sus métodos de trabajo.

Artículo 55: Propuestas sometidas a la consideración de las comisiones

1. Cualquier miembro de una comisión podrá someter a la consideración de esta toda propuesta que entre dentro del cometido de la comisión. El presidente de cada comisión incluirá la propuesta en el orden del día con el fin de que sea examinada por la comisión.
2. Las propuestas planteadas a petición de un miembro de una comisión deberán presentarse por escrito en una de las lenguas de trabajo de la Organización. En este caso, no serán tratadas oficialmente hasta que no hayan sido difundidas.
3. Las propuestas presentadas por los observadores podrán someterse a votación cuando estén respaldadas por un miembro de la comisión de que se trate.

Artículo 56: Rendición de cuentas de las comisiones

Las comisiones rendirán cuentas a la Asamblea General de conformidad con los cometidos y métodos de trabajo establecidos en sus mandatos respectivos.

Artículo 57: Reuniones de las comisiones

Las reuniones de las comisiones tendrán lugar, en principio, en la sede de la Organización o bien en unas instalaciones que la Secretaría General o los Miembros pongan a su disposición, o bien por medios virtuales.

**CAPÍTULO IX:
SECRETARÍA DE LA ASAMBLEA
GENERAL**

Artículo 58: Secretaría

1. El Secretario General será por derecho propio Secretario de la Asamblea General, pudiendo delegar sus funciones.
2. De conformidad con el artículo 34 del Reglamento General el Secretario General contratará, dirigirá y dará las órdenes oportunas al personal necesario para la secretaría de la Asamblea General.
3. La Secretaría General se encargará de recibir los documentos, los informes, las resoluciones y las actas resumidas de las reuniones de la Asamblea General y de sus comisiones, de traducirlos a las lenguas de trabajo de la Asamblea General contempladas en el artículo 61 del presente Reglamento Interno y de distribuirlos, así como de realizar cualquier otra tarea requerida por las actividades de la Asamblea General y sus comisiones.

Artículo 59: Actas de la reunión

1. De conformidad con el artículo 33 del Reglamento General, las actas resumidas de las reuniones de la Asamblea General y de sus comisiones se distribuirán lo antes posible en las lenguas de la Asamblea General contempladas en el artículo 61 del presente Reglamento Interno.
2. Los delegados, así como las personas que hayan participado en los debates de la Asamblea General como pueden ser los miembros del Comité Ejecutivo y los Asesores, entregarán lo antes posible por escrito a la Secretaría General las correcciones que deseen efectuar en las actas resumidas, a más tardar 30 días después de la clausura de la reunión de la Asamblea General.

Artículo 60: Comunicación de las resoluciones aprobadas

La Secretaría General enviará lo antes posible a las Oficinas Centrales Nacionales las resoluciones aprobadas, en las lenguas de la Asamblea General contempladas en el artículo 61 del presente Reglamento Interno.

**CAPÍTULO X:
LENGUAS**

Artículo 61: Lenguas de la Asamblea General

De conformidad con el artículo 54 (1) del Reglamento General, las lenguas de la Asamblea General serán el árabe, el español, el francés y el inglés.

Artículo 62: Empleo de otras lenguas

1. De conformidad con el artículo 54 (2) y (3) del Reglamento General, en los debates de la Asamblea General cualquier delegado podrá expresarse en una lengua distinta de las mencionadas en el artículo 61 del presente Reglamento Interno, siempre que se encargue de proporcionar la interpretación a una de las cuatro lenguas de la Asamblea General.
2. Para utilizar la interpretación en una lengua distinta de las mencionadas en el artículo 61 del presente Reglamento Interno, la solicitud deberá proceder de un grupo de países y deberá presentarse al Secretario General como mínimo cuatro meses antes de la fecha de reunión de la Asamblea General; el Secretario General informará a dichos países de las posibilidades en función de las condiciones técnicas.
3. Los países que deseen aplicar los párrafos 1 o 2 del presente artículo asumirán la plena responsabilidad de las medidas administrativas necesarias y correrán con todos los gastos que su aplicación pueda suponer.

**CAPÍTULO XI:
DISPOSICIONES FINALES**

Artículo 63: Gastos de viaje y de estancia de los participantes en una reunión de la Asamblea General

1. Los gastos de viaje y de estancia de las delegaciones asistentes a una reunión de la Asamblea General correrán por cuenta de los Miembros respectivos.

2. Los gastos de viaje de los miembros del Comité Ejecutivo, así como sus gastos de estancia durante los días en que se celebre la reunión de la Asamblea General, correrán por cuenta de la Organización. Cada uno de los miembros del Comité Ejecutivo podrá renunciar a que sus gastos corran por cuenta de la Organización. Los miembros del Comité Ejecutivo seguirán formando parte de sus respectivas delegaciones nacionales.
3. Los Asesores y los observadores costearán sus propios gastos de viaje y de estancia por su participación en la reunión de la Asamblea General. No obstante, si los Asesores, o cualquier otra persona, han sido convocados por la Asamblea General, el Comité Ejecutivo o el Secretario General para asistir a la reunión de la Asamblea General, sus gastos de viaje y de estancia correrán por cuenta de la Organización dentro de los límites de las disposiciones aplicables al caso. Sin embargo, si un Asesor es igualmente delegado de su país ante la Asamblea General, la Organización asumirá únicamente sus gastos de estancia correspondientes a los días que haya sido convocado en su calidad de Asesor.

Artículo 64: Aprobación del presente Reglamento Interno

El presente Reglamento Interno se aprobará en aplicación del artículo 8 (d) del Estatuto. Constituirá un anexo del Reglamento General.

Artículo 65: Enmiendas al presente Reglamento Interno

1. El presente Reglamento Interno podrá ser enmendado por la Asamblea General en sesión plenaria siguiendo el mismo procedimiento aplicable a las enmiendas al Reglamento General.
2. Las enmiendas al presente Reglamento Interno, incluida la adición de artículos suplementarios, no deberán ser incompatibles con el Estatuto y el Reglamento General.

Artículo 66: Discrepancias del presente Reglamento Interno con el Estatuto y el Reglamento General

El presente Reglamento Interno es aprobado bajo la autoridad del Estatuto y del Reglamento General, y está subordinado a ellos. En caso de discrepancia entre alguna disposición del presente Reglamento Interno y el Estatuto o el Reglamento, prevalecerán los textos del Estatuto y el Reglamento General.
